

348171-2026 - Konkurss

Ukraina – Vilcienu un tramvaju pasažieru vagoni un trolejbusi – Procurement of 2 New Funicular Cable Railway Cabins for Carriage of Passengers, Associated Goods and Related Services

OJ S 97/2026 21/05/2026

Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms - Izmaiņu paziņojums
Piegādes

1. Pircējs

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Kyivpastrans Municipal Enterprise of Kyiv City Council

E-pasts: tatianatarasko@ukr.net

Pircēja juridiskais statuss: Publisko tiesību subjekts

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Vispārēji sabiedriskie pakalpojumi

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Nosaukums: Procurement of 2 New Funicular Cable Railway Cabins for Carriage of Passengers, Associated Goods and Related Services

Apraksts: The Supplier shall provide the following contract components: - 2 new funicular cable railway cabins; - Associated goods including: Machinery and linear equipment; Traction power system; Control command equipment; Fast battery charging system at terminal stations; - Main spare parts; - Set of wearing and consumables spare parts; - Maintenance, repair and diagnostic tools; - Related Services including: personnel training; commissioning of funicular cable railway cabins and associated goods

Procedūras identifikators: d87ded47-605b-4c03-b55c-b74eeb1bd2dd

Iekšējais identifikators: EIB-GtP/20250503-41

Procedūras veids: Atklāta

Procedūra ir paātrināta: nē

2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Piegādes

Galvenā klasifikācija (cpv): 34622000 Vilcienu un tramvaju pasažieru vagoni un trolejbusi

2.1.2. Izpildes vieta

Pasta adrese: Sagaidachnoho street 3

Pilsēta: Kyiv

Pasta indekss: 04070

Valsts: Ukraina

Papildu informācija: in the Podilskyi district of Kyiv city, Municipal Enterprise “Kyivpastrans”

2.1.3. Vērtība

Paredzamā vērtība bez PVN: 12 000 000,00 EUR

2.1.4. Vispārīga informācija

Juridiskais pamats:

Cits

This contract will be financed by the European Investment Bank (EIB) and is subject to EIB's Guide to Procurement -

2.1.6. Izslēgšanas iemesli

Izslēgšanas iemeslu avoti: Iepirkuma dokuments

5. Daļa

5.1. Daļa: LOT-0001

Nosaukums: Procurement of 2 New Funicular Cable Railway Cabins for Carriage of Passengers, Associated Goods and Related Services

Apraksts: Supply of 2 new funicular cable railway cabins for carriage of passengers, associated goods (The funicular cabin must be equipped with fast rechargeable batteries mounted in a swing-out or pull-out box for access and maintenance, with adequate protection against corrosion. Batteries shall be compliant with Directive 2006/66/EC of European council) and related services: - Supply of set of wearing and consumable spare parts for 2 years maintenance; - Supply of a set of main spare parts; - Supply of maintenance, repair and diagnostic tools; - Delivery of technical documentation; - Supply of related services (commissioning of funicular cable railway cabins and associated goods, personnel training etc.); Incoterms delivery conditions: EXW (Ex Works) for Goods supplied from within the Contracting Authority's Country, CIP (border or port) for Goods supplied from outside the Contracting Authority's, including, for both delivery conditions, all expenses related to the supply, delivery, handling and insurance of goods to the final destination place: Petra Sagaidachnoho street 3, in the Podilskyi district of Kyiv city2, Naberezhne Shose Str., Kyiv, Ukraine, final destination at place to be defined by Kyivpastrans [the address will be confirmed during signing of the Contract]. The funding institutions are the European Investment Bank and the Kyiv City Council. The amount of the EIB funding share of the contract will not include VAT or, if applicable, customs duties and other taxes on the purchase of the Goods under this tender. Any such VAT, duties or taxes will be paid by the Contracting Authority from its own budget The required date of arrival of the first delivery (on the Project Site is no later than: 18 months from the date of the advance payment receipt by the Supplier. The required completion date is no later than: 79 weeks from the date of the advance payment receipt by the Supplier. Tender Document is available for free and will be sent to the prospective tenderers electronically in pdf format via Tenderer's request. Tenderer's request shall be issued on the letterhead of the Tenderer and obligatory contain the name of Tenderer, name of the project, name of the tender, and identification number of tender, country of origin of the tenderer, e-mail address, phone number, and name of the responsible person(s). All prospective tenderers shall ensure smooth receiving of the tender document via specified e-mail in request without any documents size restrictions for receiving. A register of potential tenderers who have purchased the tender documents may be inspected at the address indicated below. In line with cl. 19 of the section 1 "Instruction to Tenders" and cl. 19 of the "Tender Data Sheet" in the tender documents, all tenders must be accompanied by a tender security of EUR 100,000.00 (one hundred thousand euros) or the equivalent amount in another freely convertible currency or in the Ukrainian Hryvnia, determined at the official rate (s) of the Ukrainian Hryvnia against foreign currencies established by the National Bank of Ukraine as of the date of the tender security is issued and must be submitted at the address indicated below no later than the time and date of the deadline for tender submission. All Tenders must be delivered in closed envelopes bearing the mention "Supply of 2 new funicular cable railway cabins for carriage of passengers, associated goods and related services" to Municipal Company Kyivpastrans, to the attention of Ms.Tatiana Tarasko – General Director,

Naberezhne Shose 2 Floor 2, room 205, Kyiv, 04070; Telephone number: +38 044 254 65 53 on or before the 30.06.2026 at 10:00 (local time). Tenders will be opened at 11:00 (local time) in the presence of the Tenderers' representatives who choose to attend.

5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Piegādes

Galvenā klasifikācija (cpv): 34622000 Vilcienu un tramvaju pasažieru vagoni un trolejbusi

5.1.2. Izpildes vieta

Pasta adrese: 04070, Ukraine, Kyiv, Petra Sagaidachnoho street 3, in the Podilskyi district of Kyiv city, Municipal Enterprise "Kyivpastrans"

Pilsēta: Kyiv

Pasta indekss: 04070

Valsts: Ukraina

5.1.3. Paredzamais ilgums

Darbības termiņš: 18 Mēneši

5.1.6. Vispārīga informācija

Rezervēta dalība:

Dalība nav rezervēta.

Iepirkuma projekts, ko pilnībā vai daļēji finansē no ES fondiem

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: nē

Papildu informācija: Estimated total contract value: to be proposed by the bidders

5.1.9. Atlases kritēriji

Atlases kritēriju avoti: Iepirkuma dokuments

5.1.10. Piešķiršanas kritēriji

Kritērijs:

Veids: Cena

Apraksts: Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

5.1.11. Iepirkuma dokumenti

Adrese, kur pieejami iepirkuma dokumenti: <https://kpt.kyiv.ua>

5.1.12. Iepirkuma noteikumi

Iesniegšanas noteikumi:

Elektroniskā iesniegšana: Nav atļauts

Pamatojums tam, kāpēc nav iespējama elektroniska iesniegšana: Īpaši sensitīvas informācijas aizsardzība

Apraksts: Tenderers shall submit their tenders by the deadline for submission of tender proposals in printed (hard) copies. More detailed information in the Tender Documents.

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: angļu valoda

Elektroniskais katalogs: Nav atļauts

Varianti: Nav atļauts

Piedāvājumu saņemšanas termiņš: 30/06/2026 10:00:00 (UTC+03:00) Austrumeiropas vasaras laiks

Laiks, kurā piedāvājumam jā saglabājas derīgam: 18 Mēneši

Informācija par publisko atvēršanu:

Atvēršanas datums: 30/06/2026 11:00:00 (UTC+03:00) Austrumeiropas vasaras laiks

Vieta: Municipal Company Kyivpastrans, Naberezhne Shose 2 Floor 2, room 205, Kyiv, 04070

Papildu informācija: Tenderers shall submit their bids in printed (hard) copies by courier (Meest Express, Nova Poshta, DHL, UPS, etc.) The Contracting Authority shall arrange for an online tender proposal opening procedure on the date and time specified in the Tender Documentation (cl. 25.1) using ZOOM platform, Google Meet, Microsoft Teams, YouTube or any other online media available to the tenderers. The tender opening will be recorded in the Tender Opening Protocol and the recorded document shall be kept for the official use of the Contracting Authority and the Bank. A record of the tender opening will be sent to all tenderers who submitted tenders on time. It will be sent to all parties interested in the tender opening procedure a link to ZOOM, Google Meets, Microsoft Teams, YouTube or any other online link available to the account several days, but not later than 48 hours before the tender opening.

Līguma noteikumi:

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Elektroniskie rēķini: Nav atļauts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: nē

Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: nē

5.1.15. Paņēmieni

Pamat nolīgums:

Nav pamat nolīguma

Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:

Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana

Pārskatīšanas organizācija: Commercial Court of Kyiv City

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru: Kyivpastrans

Municipal Enterprise of Kyiv City Council

8. Organizācijas

8.1. ORG-0001

Oficiālais nosaukums: Kyivpastrans Municipal Enterprise of Kyiv City Council

Reģistrācijas numurs: KMEoKCC

Pasta adrese: Naberezhne Shose 2

Pilsēta: Kyiv

Pasta indekss: 04070

Valsts: Ukraina

Kontaktpunkts: Tatiana Tarasko, General Director

E-pasts: tatianatarasko@ukr.net

Tālrunis: +38 044 254 65 32

Fakss: +38 044 254 65 32

Interneta adrese: <https://kpt.kyiv.ua>

Informācijas apmaiņas beigupunkts (URL): <https://kpt.kyiv.ua>

Šīs organizācijas lomas:

Pircējs

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru

8.1. ORG-0002

Oficiālais nosaukums: Commercial Court of Kyiv City

Reģistrācijas numurs: CCoKC

Pasta adrese: 44-V B. Khmelnytsky street

Pilsēta: Kyiv

Pasta indekss: 01030

Valsts: Ukraina

Šīs organizācijas lomas:

Pārskatīšanas organizācija

8.1. ORG-0000

Oficiālais nosaukums: Publications Office of the European Union

Reģistrācijas numurs: PUBL

Pilsēta: Luxembourg

Pasta indekss: 2417

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Luxembourg (LU000)

Valsts: Luksemburga

E-pasts: ted@publications.europa.eu

Tālrunis: +352 29291

Interneta adrese: <https://op.europa.eu>

Šīs organizācijas lomas:

TED eSender

10. Izmaiņas

Paziņojuma versija, kurā veicamas izmaiņas

:

313044-2026

Galvenais izmaiņu iemesls

:

Publicētāja kļūdas izlabošana

Informācija par paziņojumu

Paziņojuma identifikators/versija: 8f0bf917-c33c-4c24-b7f0-9c68d64efece - 01

Veidlapas tips: Konkurss

Paziņojuma veids: Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Paziņojuma apakšveids: 16

Paziņojuma nosūtīšanas datums: 20/05/2026 09:45:32 (UTC+00:00) Rietumeiropas laiks

Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: angļu valoda

Paziņojuma publikācijas numurs: 348171-2026

OV S sērijas izdevuma numurs: 97/2026

Publicēšanas datums: 21/05/2026